

# Boletín informativo de la Sociedad Puertorriqueña de Evaluación

Número 7, Junio 2016  
 Box 21584 San Juan, PR 00931  
<http://speval.org>

## Evaluación Colaborativa

Este número del Boletín de la Sociedad Puertorriqueña de Evaluación lo dedicamos a la evaluación colaborativa, modelo o enfoque creado por la doctora Liliana Rodríguez Campos. Incluye una reseña de la segunda edición en español del libro *Evaluaciones Colaborativas* y una bibliografía relacionada. La doctora Rodríguez Campos es profesora en el programa de Medición e Investigación Educativa en la Universidad del Sur de la Florida<sup>1</sup>. Además es la Co-Directora del Grupo de Evaluación Colaborativa, Participativa y de Empoderamiento en la Asociación Americana de Evaluación. Ha participado en numerosas actividades profesionales nacionales e internacionales explicando este modelo. El 11 de junio tenemos la oportunidad de compartir con ella los fundamentos y las aplicaciones de las evaluaciones colaborativas mediante una conferencia virtual, auspiciada por nuestra organización.

### Reseña del libro

*Evaluaciones Colaborativas: Paso a paso* (2da. Edición) de Liliana Rodríguez-Campos y Rigoberto Rincones-Gómez (En proceso de publicación)  
 por María del R. Medina

El libro *Evaluaciones Colaborativas: Paso a Paso* contiene seis capítulos vinculados con cada uno de los componentes del modelo propuesto, que actúan de modo secuencial e interactivo: (1) Identificar la situación, (2) Clarificar las expectativas, (3) Establecer un compromiso compartido, (4) Asegurar una comunicación abierta, (5) Fomentar las mejores prácticas y (6) Seguir pautas específicas. Cada uno de estos componentes se divide en una serie de cinco

factores o subcomponentes (excepto el sexto que incluye tres), los cuales llevan una decena de pasos (280 en total). La representación del modelo como un hexágono, *a prima facie*, resulta sencilla y fácil de entender, pero a medida que se destapan las aristas se aprecian otras dimensiones, lo cual le añade apertura, complejidad y realismo. A lo largo del texto se revelan los detalles de una evaluación que se puede realizar “paso a paso”. Quien tiene a cargo la evaluación junto con un grupo de las personas colaboradoras en el programa (Miembros de la colaboración, MC por sus siglas), debidamente comprometidas, participan activamente en el proceso. Colaboran en la planificación e implementación de la evaluación, así como en la comunicación y el uso de los resultados.

De acuerdo con los autores, en el modelo de evaluación colaborativa (MEC) existe un grado substancial de colaboración entre la evaluadora o el equipo de evaluación y los MC, en la medida en que estén dispuestos y tengan la capacidad para involucrarse (p.4). Este modelo no sólo pretende la integración y compromiso de los MC, sino un acercamiento y papel distinto de la evaluadora externa. La interacción continua demanda mayor confianza y finura en las destrezas de relaciones sociales, de negociación y de comunicación que en otros modelos. Así que a lo largo del libro hay numerosos consejos al respecto, especialmente en los capítulos 3, 4 y 5.

De este modo, el MEC se fundamenta en un esfuerzo compartido para asegurar la participación y contribución de los MC a lo largo del proceso de evaluación. Esto se entrelaza con los principios éticos de la Asociación Americana de Evaluación ([wwwaea.org](http://wwwaea.org)) y los que guían la colaboración: (a) apoyo social, (b) cualificación, (c) confianza, (d) desarrollo, (e) empatía, (f) empoderamiento y (g) involucración. Entendemos que lograrlo requiere de suficiente tiempo, recursos, motivación y compromiso en la evaluación propuesta.

<sup>1</sup> En la siguiente página encuentra los datos biográficos:  
<http://www.coedu.usf.edu/main/departments/me/campos.htm>

Concurrimos con O'Sullivan (2007), en su reseña de la primera edición del libro en inglés, de la necesidad de presentar una aplicación o ejemplo del modelo. Sin embargo, en esta edición en español se intercalan diálogos entre evaluadores que apoyan algunos de los asuntos discutidos en los capítulos. Además, con el paso de una década el modelo de evaluación colaborativa ha avanzado en su práctica y extensión (Véase la bibliografía selecta). La publicación muestra varios programas y proyectos donde se ha empleado exitosamente. En fin, esta obra constituye una aportación singular a la visión y el quehacer de la evaluación de programas, realzando su carácter social, y una valiosa en el acervo de publicaciones en español en este campo.

#### Referencias

- O'Sullivan, R. (2007). Collaborative Evaluations: A Step-by-Step Model for the Evaluator, by Liliana Rodriguez Campos. Tamarac, FL: Llumina Press, 2005 [Book review]. *American Journal of Evaluation*, 28 (3), 381-382

#### Bibliografía selecta de Evaluación colaborativa

- Fetterman, D., Rodríguez-Campos, L., Wandersman, A. & O'Sullivan, R. (2014). Collaborative, participatory and empowerment evaluation: Building a strong conceptual foundation for stakeholder involvement approaches to evaluation. *American Journal of Evaluation*, 35(1), 144-148.
- Mahowski, J. & Rodríguez-Campos, L. (2015). Anexing capacity building and needs assessment through a collaborative evaluation. *International Journal of Diversity in Organizations, Communities, and Nations*, 14(3), 6-15.
- O'Sullivan, R., & Rodríguez-Campos, L. (2012). Collaborative evaluations: Theory and practice [Special Section] *Journal of Evaluation and Program Planning*, 35(4), 517.
- Rodríguez-Campos, L. (2015). *Collaborative evaluations in practice: Insights from business, nonprofit, and education sectors*. Scottsdale, AZ: Information Age Publishing.
- Rodríguez-Campos, L. & Mitchell, M. (2015). Model for collaborative evaluations as a framework for teacher evaluations. *International Journal of Assessment and Evaluation*, 23(2), 29-38.
- Rodríguez-Campos, L. (2015). *Desarrollo de capacidades de evaluación: Evaluación colaborativa, participativa y de empoderamiento*. En A. Pichardo, *Encuentro Internacional: Acermando la Política Económica y la Política Social: El Papel de la Evaluación*. FOCEVAL.

- Rodríguez-Campos, L. & Rincones-Gómez, R. (2013). *Collaborative evaluations: Step-by-step* (2ed.). Stanford, CA: Stanford University Press.
- Rodríguez-Campos, L. (2012). Advances in collaborative evaluations. *Journal of Evaluation and Program Planning*, 35(4), 523-528.
- Rodríguez-Campos, L., Martz, W., & Rincones-Gómez, R. (2010). Applying the model for collaborative evaluations to a multicultural seminar in a nonprofit setting. *Journal of MultiDisciplinary Evaluation* 6(13), 109-117
- Rodríguez-Campos, L. (2008). *Evaluaciones colaborativas: Un modelo paso a paso para el evaluador*. Tamarac, FL: Llumina Press.
- Welsh, J. & Rodríguez-Campos, L. (2012). A collaborative evaluation of an online informal learning program. *The International Journal of Learning*, 18, 2-12.

#### Anuncios

**XIV Congreso Puertorriqueño de Investigación en la Educación**  
Marzo 8-10, 2017  
Universidad de Puerto Rico  
Facultad de Educación  
<http://congresoeducacion.uprrp.edu/>

**Convención Anual de la Asociación Americana de Investigación Educativa (American Educational Research Association)**  
Abril 27-Mayo 1, 2017  
San Antonio, Texas  
<http://www.aera.net/>

**Convención Anual de la Asociación Americana de Evaluación (American Evaluation Association)**  
Noviembre 6-11, 2017  
Washington, DC  
<http://www.eval.org/p/cm/ld/fid=540>

**Sociedad Puertorriqueña de Evaluación Directiva**  
Ada L. Verdejo Carrión--Presidenta  
Melitza Nieves--Vice-Presidenta  
Phaedra Gelpí-- Secretaria  
María del R. Medina--Tesorera  
Emily Ortiz-- Vocal  
Brenda Figueroa--Vocal  
John Ramírez -- Vocal  
Edjean Calderón – Vocal